

15 January 2013

Mr. Aubrey Gover, QC

Subject: Lower Churchill Hydroelectric Generation Project

Dear sir –

This letter is in response to your letter of 15 January 2013, via which you responded, after six months, to our letter of 30 August 2012 regarding the issuance of permits requested by Nalcor Energy in pursuit of its abovenoted project.

We must correct the numerous factual errors contained in your letter, so the relationship between the Innu of Ekuanitshit and your Government can develop on an objective and transparent foundation.

We are concerned in particular by the habit developed by your Government and by your Crown Corporation of repeating the same inaccuracies from one letter or submission to another, making it more and more difficult to have clear and productive communications.

Lack of Consultation on the George River Caribou Herd (GRCH)

For example, you persist in describing meetings between our client and representatives from your Government regarding the GRCH as comprising part of consultations on this project, notably the meetings held in Sept-Iles on 08 May 2012 and in Montreal on 12 September 2012.

However, our client never understood that your Government was making a connection between those discussions, and your Lower Churchill Project, because these meetings were presented as being regarding the level of harvest, and not on the cumulative effects of the Muskrat Falls or Gull Island facilities on this herd.

Meanwhile, Nalcor has denied and continues to deny any impact of the project on the GRCH, from the environmental assessment of the generation facilities performed by the Joint Review Panel, through to the ongoing assessment of the transmission lines (*JRP Report: Summary and Conclusions*, August 2011, page 12; *Labrador-Island Transmission Link: Environmental Impact Statement*, April 2012, p. 12-102).

It is at the least strange that you invoke meetings held with our client on another subject as your means of monitoring the cumulative effects of the project on the GRCH even as the proponent, which is owned by your Government, persists in saying that its project will not have any effect on the GRCH in any case.

Meetings on Transmission and Meetings on Generation

Your letter also demonstrates a flexible interpretation of meetings between Ekuanitshit and representatives of your Government or of your Crown Corporation: you included, pell-mell, meetings

with Nalcor officials or Government officials regarding Transmission and those regarding the generation facilities.

There appear to be two options: either you now accept our position that the transmission lines are nothing but the second phase of one sole project, also comprised of the Muskrat Falls generation facility – and if so, we demand you advise the Minister of Environment Canada immediately – or, you maintain the contrary position, that meetings on Transmission have nothing to do with the Lower Churchill project, and so are not pertinent.

The Refusal to Furnish Appropriate Resources

Regarding your “confidence” that the responses in your letter of 15 January 2013 would be “sufficient to address the concerns described” in our letter of 30 August 2012, it is at the least misplaced.

We explained the day after receiving your letter of 29 May 2012 that it relied upon quite incorrect grounds to claim that the province saw “no need for capacity funding for the Ekuanitshit First Nation” during the regulatory approval phase. These are errors which you repeat in your most recent letter, rather than recognising the facts.

We also note, with regret, that your Government refuses, without valid reason, to provide the Innu of Ekuanitshit with the appropriate resources.

The Offer regarding the Monitoring and Community Liaison Committee

We note you promised us Nalcor would “soon be writing to the Innu of Ekuanitshit on the subject of the project’s Monitoring and Community Liaison Committee”¹, but actually, we have already received a letter on this subject, in English only, dated 19 December 2012 and signed, for Nalcor, by its VP Gilbert Bennett.

We responded on 11 January 2013 to explain the Council has not mandated us to translate letters sent by Nalcor and that we would only forward the letter once a French version was received, including the attachment to that letter.

Recall that the JRP (Recommendation 15.5) judged the questions of environmental follow-up to be sufficiently complex as to recommend that before the beginning of construction, “the provincial Department of Environment and Conservation appoint a Monitoring and Community Liaison Committee, using a community-based nomination process”.

The JRP also recommended that “Nalcor, through the Department, should provide the Committee with sufficient resources to allow for staff support, expenses and a modest honorarium for

¹ Actual passage from GNL letter to Schulze dated 15 January 2013: “In regard to your request for further information from the Province on its intentions and action on Recommendation 15.5 - Lower Churchill Project Monitoring and Community Liaison Committee, I can advise that Nalcor will be writing to the Innu of Ekuanitshit (“Ekuanitshit”) on this matter.”

non-government participants, acquisition of independent expert advice, and adequate communication with community residents”.

However, the proposal contained in Nalcor’s letter of 19 December 2012, and in particular the draft terms of reference proposed for the Committee, demonstrates that the JRP’s recommendation will not be respected:

- The Committee has not yet been established, although construction has already begun;
- No seat is reserved for the Innu of Quebec;
- The participation offered to Ekuanitshit includes the opportunity to participate in meetings, which will be held in English, but they would have no vote and would have to pay their own costs.

Permit us to express our doubts that this offer will be accepted by our client.

Please accept my best wishes.

SIGNED

David Schulze

cc. Chief J-C Piétacho
Gilbert Bennett



507 Place d'Armes # 1100
Montréal, Québec
Canada H2Y 2W8
TEL 514-842-0748
FAX 514-842-9983
www.dionneschulze.ca

dschulze@dionneschulze.ca

Le 15 janvier 2013

PAR TÉLÉCOPIEUR : 709-729-4900

M^c Aubrey Gover, C.R.
Sous-ministre adjoint (Affaires autochtones)
Gouvernement de Terre-Neuve
Secrétariat des Affaires intergouvernementales et autochtones
C.P. 8700
St-Jean, NL A1B 4J6

Objet : Projet de centrale de production d'énergie hydroélectrique dans le cours inférieur du fleuve Churchill; n/d 7550-001

Cher confrère,

Introduction

La présente fait suite à votre lettre du 15 janvier 2013, par laquelle vous répondez après six mois à notre lettre du 30 août 2012 concernant l'émission des permis demandés par Nalcor Energy aux fins du projet cité en rubrique.

Nous tenons à corriger les nombreuses erreurs factuelles contenues dans votre lettre pour que les relations entre le Conseil des Innus de Ekuanitshit et votre gouvernement puissent se développer sur une base objective et transparente.

Nous nous préoccupons particulièrement de l'habitude adoptée par votre gouvernement et par votre société de la Couronne de répéter les mêmes inexactitudes d'une lettre ou soumission à une autre, rendant ainsi de plus en plus difficile une communication saine et productive.

L'absence de consultation sur le troupeau de la rivière George

À titre d'exemple, vous vous obstinez à décrire les rencontres entre notre client et des représentants du gouvernement de Terre-Neuve concernant le troupeau de caribous de la rivière George comme faisant partie des consultations sur ce projet, notamment les rencontres tenues à Sept-Îles le 8 mai 2012 et à Montréal le 12 septembre 2012.



M^e Aubrey Gover, C.R.
Sous-ministre adjoint (Affaires autochtones)
Secrétariat des Affaires intergouvernementales et autochtones
Le 15 janvier 2013
Page 2

Or, jamais notre client n'a compris que votre gouvernement faisait un lien entre ces discussions et votre projet du Bas-Churchill, parce que ces réunions ont été présentées comme portant sur le niveau de la récolte et non pas sur les effets cumulatifs des centrales de Muskrat Falls et Gull Island sur ce troupeau.

Par ailleurs, Nalcor a nié et continue à nier tout effet par le projet sur le troupeau de la rivière George, tant dans l'évaluation environnementale portant sur les centrales tenue par la commission d'examen conjoint (« CEC ») qu'aux fins de l'évaluation en cours qui porte sur les lignes de transport : *Rapport de la CEC : Résumé et conclusions*, août 2011, p. 12; *Labrador-Island Transmission Link : Environmental Impact Statement*, avril 2012 p. 12-102.

Il est pour le moins étrange que vous invoquiez des réunions tenues avec notre client sur un autre sujet comme votre moyen de surveiller les effets cumulatifs du projet sur ce troupeau alors que le promoteur – qui est la propriété de votre gouvernement – persiste à dire que son projet n'aura pas d'effet sur le troupeau dans tous les cas.

Les réunions sur les lignes de transport et les réunions sur les centrales

Votre lettre fait également preuve d'une appréciation flexible des autres réunions entre Ekuanitshit et les représentants de votre gouvernement ou de votre société de la Couronne : vous y incluez pêle-mêle des réunions avec de représentantes de Nalcor ou de votre gouvernement et portant sur les lignes de transport d'énergie entre le Labrador et l'île de Terre-Neuve ou sur les centrales proposées à Gull Island et Muskrat Falls.

De deux choses l'une : ou vous acceptez maintenant notre position que les lignes ne sont que la deuxième phase d'un seul projet dont fait partie la centrale hydroélectrique à Muskrat Falls – ce dont nous vous demanderions d'informer immédiatement le ministre de l'Environnement du Canada – ou, si vous maintenez la position contraire, les réunions sur les lignes ne portaient pas sur le projet du Bas-Churchill et ne sont pas pertinentes.

Le refus de fournir les ressources appropriées

Quant à votre « confiance » que les réponses contenues dans votre lettre du 15 janvier 2013 soient « suffisantes pour adresser les préoccupations décrites » dans notre lettre du 30 août 2012, elle pour le moins mal placée.

Nous avons expliqué dès le lendemain de la réception de votre lettre du 29 mai 2012, en quoi celle-ci s'appuyait sur des motifs tout à fait erronés pour prétendre que la province n'aurait « aucune nécessité de financer la capacité de la Première Nation de Ekuanitshit » au stade des autorisations réglementaires. Ce sont des erreurs que vous répétez dans votre plus récente lettre plutôt que de reconnaître les faits.



M^e Aubrey Gover, C.R.
Sous-ministre adjoint (Affaires autochtones)
Secrétariat des Affaires intergouvernementales et autochtones
Le 15 janvier 2013
Page 3

Nous constatons plutôt, et avec regret, que votre gouvernement refuse sans motifs valables de fournir au Conseil des Innus de Ekuanitshit les ressources appropriées.

L'offre concernant le Comité de suivi et de liaison communautaire

Notons que vous nous avez promis que Nalcor allait « bientôt envoyer une lettre aux Innus de Ekuanitshit au sujet du Comité de suivi et de liaison communautaire du projet », mais que dans les faits, nous avons déjà reçu une lettre à ce sujet rédigée en anglais seulement, datée du 19 décembre dernier et signée, pour Nalcor, par son vice-président M. Gilbert Bennett.

Nous y avons répondu le 11 janvier dernier en expliquant que le Conseil ne nous a pas mandatés pour faire la traduction des lettres transmises par Nalcor et que nous y donnerions donc suite sur réception de la version française, y compris celle du document joint en annexe.

Rappelons en outre que la CEC (à la recommandation 15.5) avait jugé les questions de suivi environnemental suffisamment complexes pour recommander qu'avant même le début de la construction, « le ministère provincial de l'Environnement et de la Conservation forme un comité de suivi et de liaison communautaire dans le cadre d'un processus de nomination au sein de la collectivité ».

Elle a de plus recommandé que « [p]ar le biais du ministère, Nalcor devrait fournir au comité suffisamment de ressources pour couvrir le soutien du personnel, les frais et les honoraires modestes des participants non gouvernementaux, l'acquisition d'expertise indépendante et une communication adéquate avec les résidents de la collectivité ».

Or, la proposition contenue dans la lettre de Nalcor datée du 19 décembre 2012, et plus particulièrement le projet de mandat prévu pour le comité, démontre que la recommandation de la CEC ne sera pas respectée :

- le comité de suivi et de liaison communautaire n'est pas encore établi alors que la construction a déjà commencé;
- aucun siège n'y est prévu pour les Innus dont les réserves sont situées au Québec;
- la participation offerte à Ekuanitshit serait la possibilité d'assister à des réunions qui se tiendraient en anglais, sans que ses représentants n'y aient droit de vote et ce, à ses propres frais.

Permettez-nous d'exprimer nos doutes que cette offre soit acceptée par notre client.

DIONNE
SCHULZE

S.E.N.C.
AVOCATS • ATTORNEYS

M^e Aubrey Gover, C.R.
Sous-ministre adjoint (Affaires autochtones)
Secrétariat des Affaires intergouvernementales et autochtones
Le 15 janvier 2013
Page 4

Veillez agréer, cher confrère, nos salutations les meilleures.

DIONNE SCHULZE



David Schulze

cc: Chef Jean-Charles Piétacho
Conseil des Innus de Ekuanitshit
PAR TÉLÉCOPIEUR : 418-949-2085

Monsieur Gilbert Bennett
Vice-président, Bas-Churchill
Nalcor Energy
PAR TÉLÉCOPIEUR : 709-737-1985